



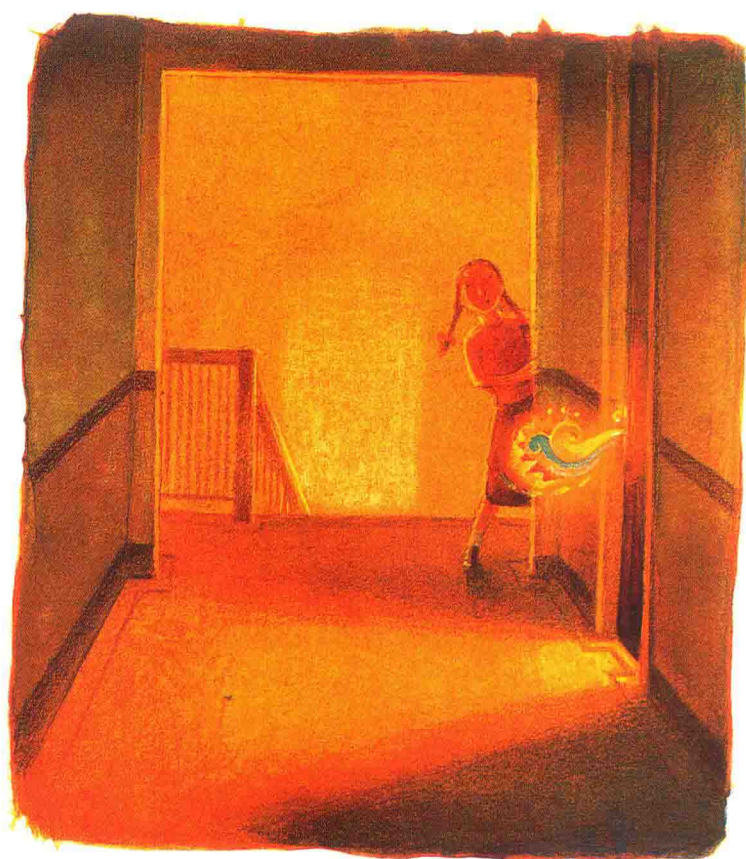
欧先生的大提琴

文：〔美〕简·卡特勒 图：〔美〕格里·库奇
翻译：熊苗谷

河北教育出版社

欧先生的 大提琴

文：〔美〕简·卡特勒 图：〔美〕格里·库奇 翻译：熊苗谷



河北教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

欧先生的大提琴 / (美) 卡特勒, (美) 库奇编绘; 熊苗谷译.

—石家庄: 河北教育出版社, 2010.2 (2012.1重印)

(启发精选世界优秀畅销绘本)

ISBN 978-7-5434-7366-9

I. 欧… II. ①卡… ②库… ③熊… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第119392号

冀图登字: 03-2009-003

The Cello Of Mr. O

Text copyright © 1999 by Jane Cutler

Illustrations copyright © 1999 by Greg Couch

Simplified Chinese translation copyright © 2010 by Hebei Education Press

The edition published by arrangement with Dutton Children's Books,

a division of Penguin Young Readers Group, a member of Penguin Group (USA) Inc.

through Bardon-Chinese Media Agency

All rights reserved.

本简体字版 © 2010由台湾麦克股份有限公司授权出版发行

欧先生的大提琴

编辑顾问: 余治莹

译文顾问: 王 林

责任编辑: 颜 达 马海霞

策划: 北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团公司

河北教育出版社 www.hbep.com

(石家庄市联盟路705号 050061)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京启发世纪图书有限责任公司

www.7jia8.com 010-59307688

开本: 889×1194mm 1/16

印张: 2

版次: 2010年2月第1版

印次: 2012年1月第3次印刷

书号: ISBN 978-7-5434-7366-9

定价: 29.80元

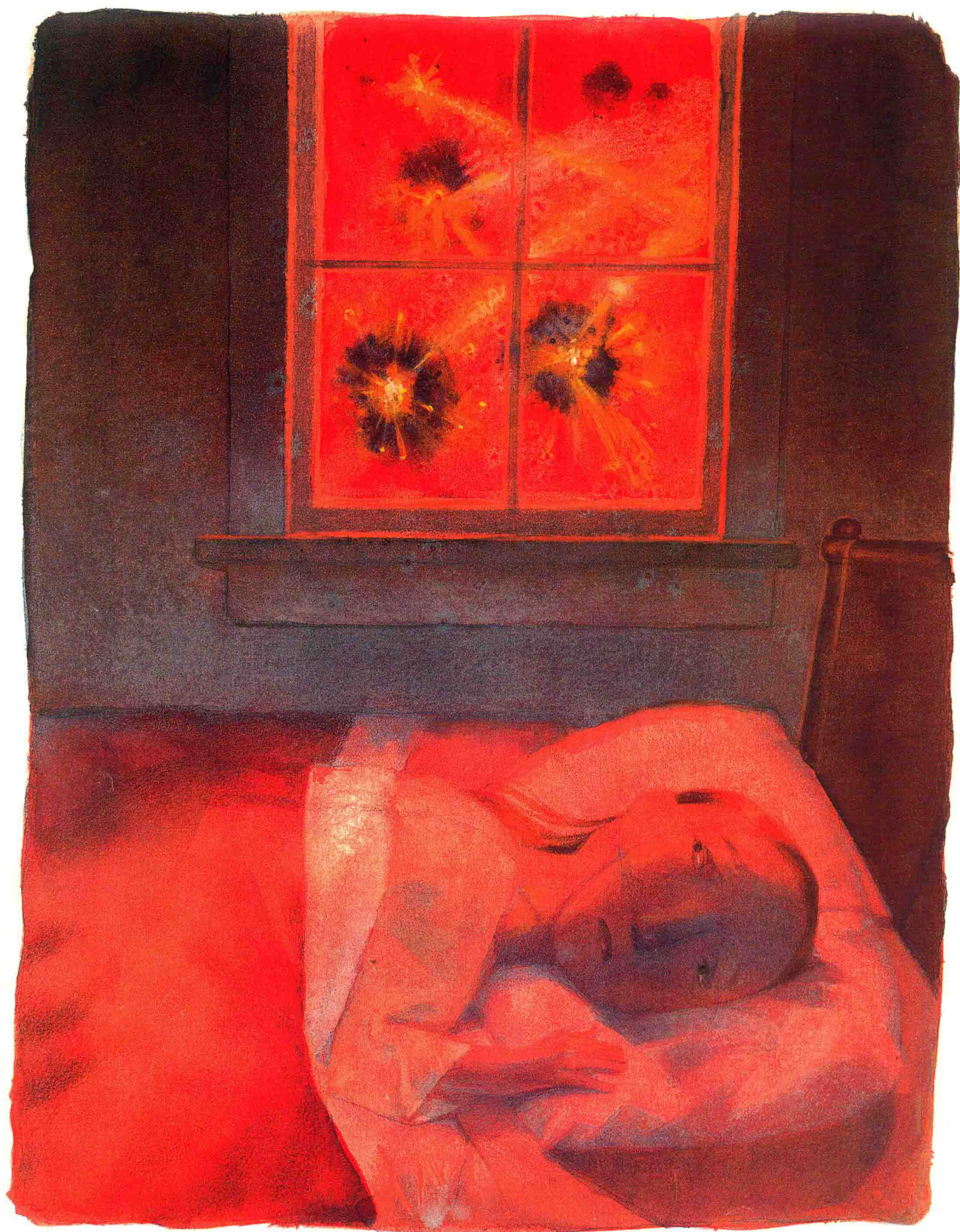
献给布里奇特

——简·卡特勒

献给我亲爱的罗宾

——格里·库奇





我们被包围了，经受着敌人的攻击。

我爸爸去打仗了。大部分小孩的家长、哥哥——甚至有些人的爷爷，都去打仗了。只有我们留了下来，小孩和妇女，老人和病人。我们想尽一切办法活下去。

我害怕，几乎每时每刻都害怕。

夜里，透过窗户，我看到照明弹在天上拖出白色的尾巴，迫击炮轰闪着金光，我就假装自己看到了一颗颗流星和陨石。

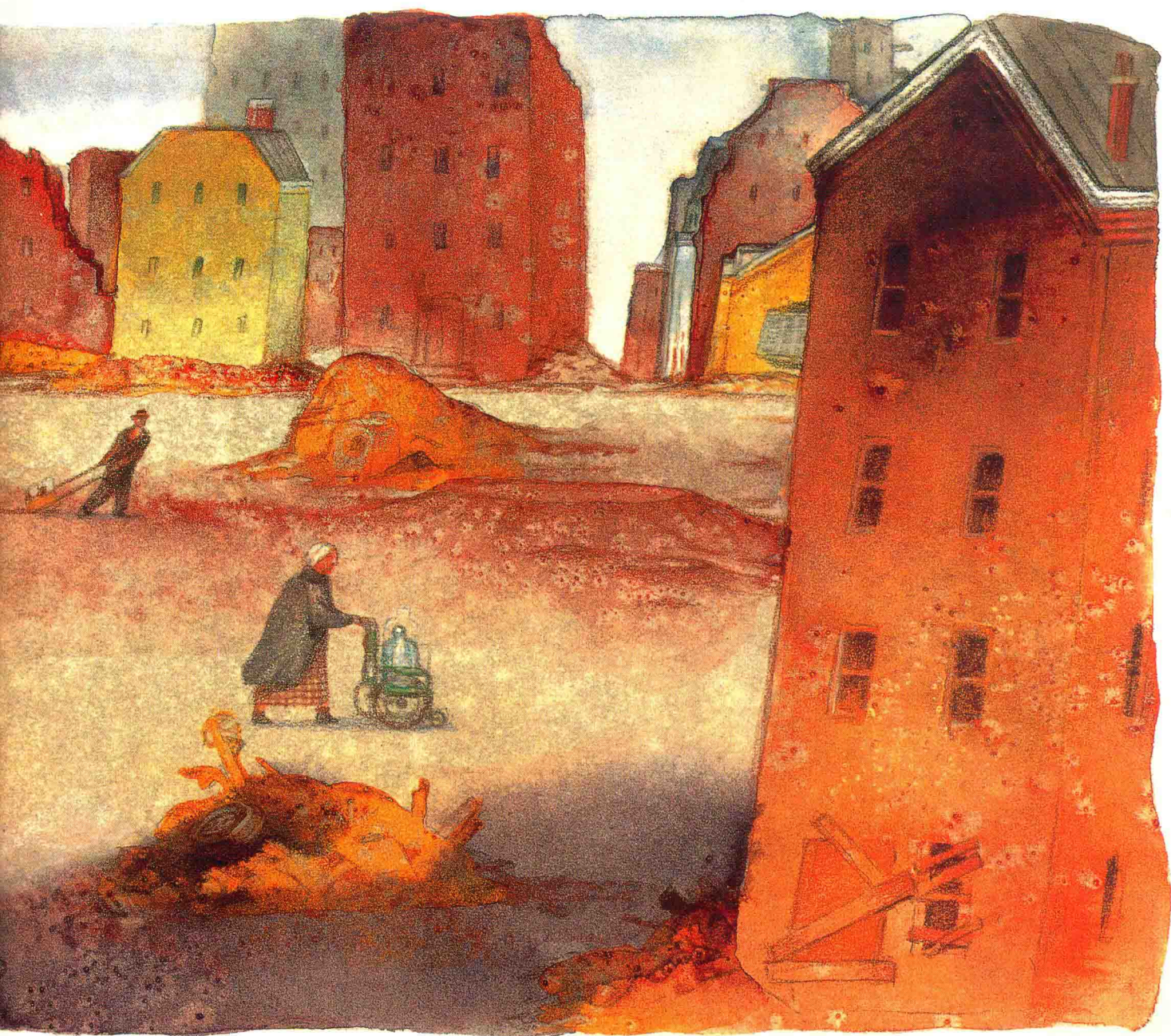




整个城市的街道上到处是砖块、尘土和碎玻璃。我们已经没有取暖用的燃油了。去年冬天，我们裹着衣服紧挨着厨房的金属薄板炉睡觉——这个炉子是爸爸在走之前做的。

木柴也烧完了。今年冬天来临前，要是情况没有改善，我们就得烧家具、烧书来取暖。

食物总是不够，还缺水。我们用碗和水桶接雨水，我们还去物资救济中心领水。



装了水的容器很重，有些人装在购物车里，有些人用上了独轮手推车。冬天，还有很多人使用雪橇。上星期我和妈妈看见一位女士推着轮椅运水。

每个星期三下午四点，救济车会来，就停在我们广场边的那条街上。大家就去排队领肥皂、食用油、鱼罐头，还有面粉。

一切都跟从前大不一样了：商店、汽车、公寓楼都被炸毁了，学校关闭了，总是没电，煤气也彻底断了，连电话也没法用。

很多人都搬走了。

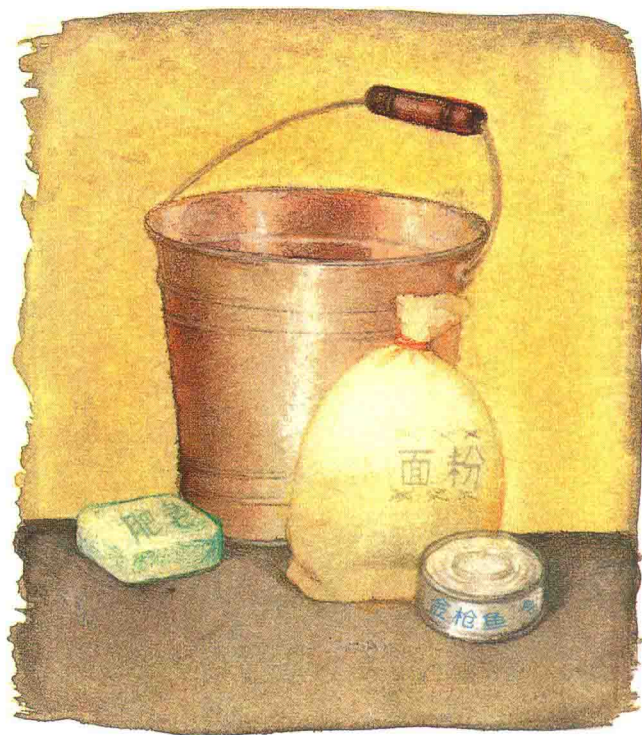
有些人没走，因为不知道去哪儿，比如妈妈的朋友玛丽亚。而有些人已经下定决心留下来，不管发生什么事，比如我的妈妈。

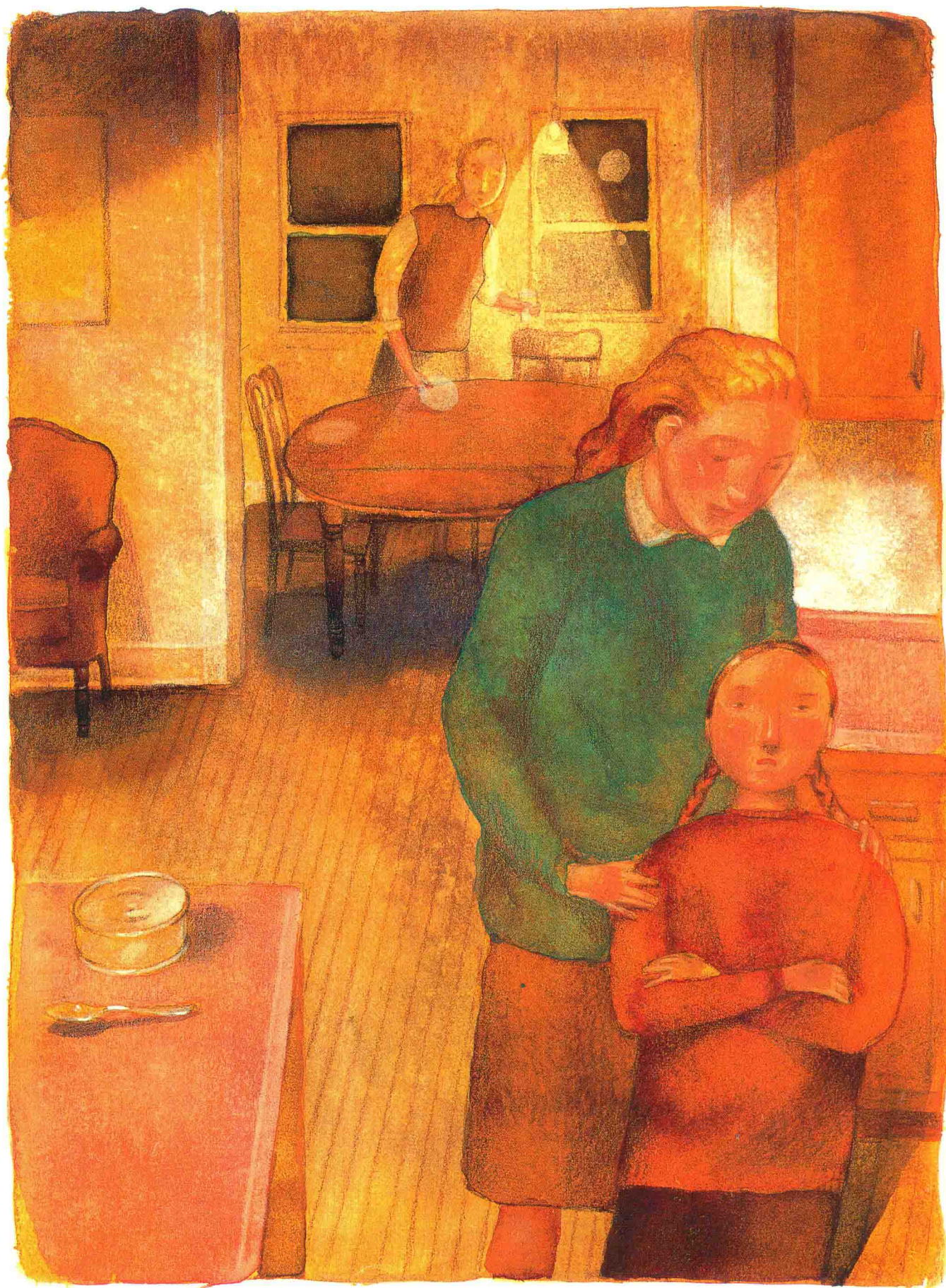
如果爸爸哪天回来，家里却空空荡荡的没有一个人……妈妈决不能忍受这种事情发生。她要我们大家都留下来。

妈妈叹了口气说：“这样的事情，历史上不是头一次发生了。”

也许，这种事情在历史上并不稀奇。不过，对我来说可是头一回啊！

几乎每时每刻，我都很愤怒。



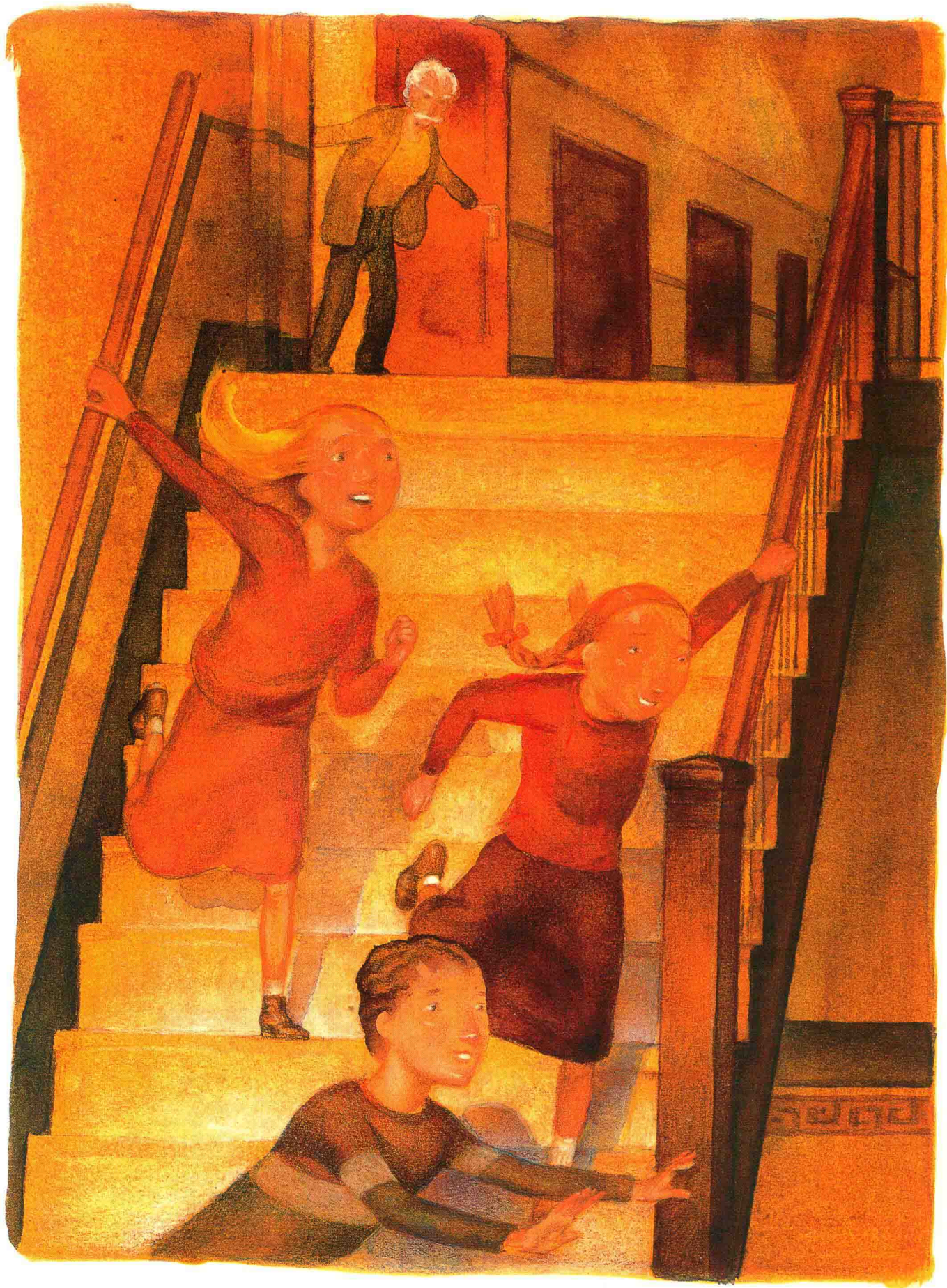




我和我的朋友们不敢离家太远，平常就在我们的公寓大楼里，坐在楼梯底下的角落里打发时间。我们打牌、玩猜字游戏、读书、画画、聊天。我们还想象自己吃各种各样的好东西。

有时候，我们连一分钟也坐不住。我们在走廊里跑来跑去，嘻嘻哈哈，发出各种声音。

这时，欧先生就会猛地打开他家的门，冲我们大喊：“安静！你们这些小孩！”好像小孩子是什么坏东西。





每个星期三下午四点，救济车开过来的时候，大家都会到街上来。
那么多人一起聚在外面，简直就像开派对。

欧先生也排在队伍里。

可是他从来不跟别人聊天，他只是等着，连看也不看我们一眼。



“一个思想家。”妈妈对着他的背影点点头，轻轻地说。

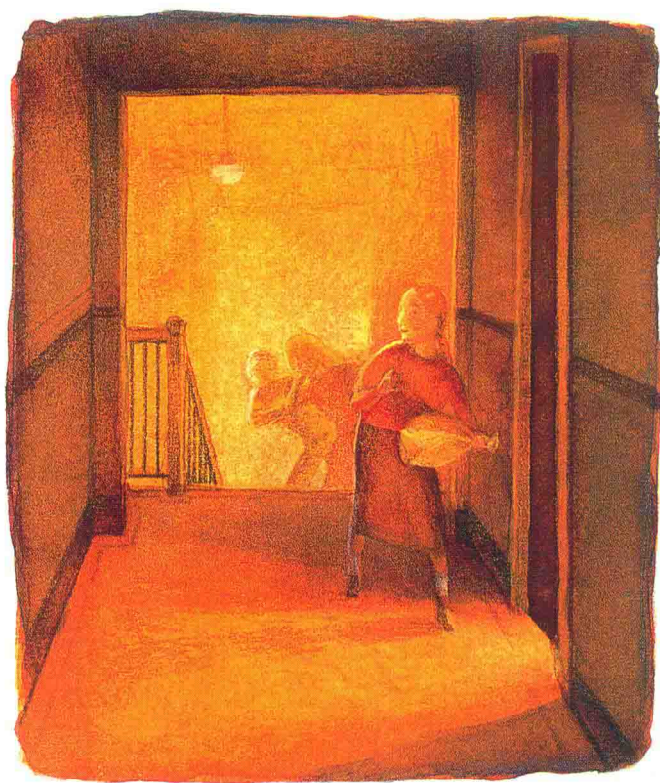
“一个思想家？”妈妈的朋友玛丽亚也这样说，不过带着嘲弄的口气。

玛丽亚不同意妈妈的看法，我也不同意。

欧先生不是思想家，他只是不太友善。

我们小孩儿都不喜欢欧先生。只要有谁找到一个纸袋子，我们就把它吹满气，跑到欧先生家门口猛一下踩破，声音就像炸弹爆炸一样。

我们边跑边笑，想象着欧先生被吓了一大跳的样子。



除了出去排队领东西，欧先生就在家拉他的大提琴。

